

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia.  
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.  
Scrisorile nefrancate nu  
se primesc. Manuscripte  
nu se retrimit.

INSERATE se primesc la AD-  
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la  
următoarele Birouri de anunțuri:  
In Viena: M. Dukas Nachf.  
Max. Augenfeld & Emerich Lesner.  
Heinrich Schalek. Rudolf Mosse.  
A. Oppelka Nachf. Anton Oppelk.  
In Budapesta: A. V. Goldber-  
ger, Ekstein Bernat. In Ham-  
burg: Marolyi & Liebmann.

PREȚUL INSERTIUNILOR: o se-  
riă garmond pe o coloană 6 ar.  
și 30 or. timbru pentru o pu-  
blicare. — Publicări mai dese  
după tarifar și învoială.  
RECLAME pe pagina a 3.a o  
seriă 10 or. séu 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U L L X I .

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Anstro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumără la toate ofi-  
ciile postale din întru și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Tergul Inului Nr. 30, etajiu  
I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
luni 3 fl. — Un esemplar 5 cr.  
v. a. séu 15 bani. — Atât abo-  
namentele cât și insertiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 165.

Brașov, Miercuri 29 Iulie (10 August).

1898.

## Conferențele dela Viena.

Consiliul de miniștri, ce s'a ținut Sâmbătă în Viena și la care au luat parte miniștrii-presidenți, precum și miniștrii de finance ai ambelor state dualiste, n'a avut, precum se asigură, nici un rezultat definitiv.

Atâta e tot ce se scie ađi relativ la mersul tratărilor pentru pactul economic, cari s'au reinceput acum nu mai scim a cătea-oră.

Cade în cumpănă ca un moment important faptul, că la aceste conferențe au luat parte și miniștrii comuni Goluchovsky și Kallay, căci denotă, că sunt foarte îngrijați de rezultatul tratărilor, cari în cas de ne-reușită pot să arunce un reflex păgubitor chiar asupra pozițiunii de putere mare a monarhiei.

Altă-dată miniștrii comuni nu se imbulziau nici-decum la sfătuirile dintre membrii guvernelor dela Viena și Peșta. Le venia mai bine la socotelă să stea la o parte și să nu se amestece la nimic, căci nu-i privea direct. Dcă d'ér astăđi au părăsit această rezervă, e semn vedit, că situația a devenit foarte critică și din punctul de privire al intereselor generale ale monarhiei.

Scim, de ce s'a tratat la conferențele ministeriale din Viena: Să se găsească o modalitate pentru a face posibilă o prelungire cel puțin provizorică a pactului. Despre aceea, că desființarea comuniunii vamale dintre Ungaria și Austria ar avé pentru multă vreme efectele cele mai păgubitoare pentru monarhia sunt toți în clar. Vorba e numai, dcă se mai pôte găsi cale și modru pentru a împedeca ruptura economică, ce amenință așa de mult în urma încercăturilor politice interioare din Austria și a atitudinii, ce a luat'o în timpul din urmă guvernul unguresc.

Nereușita conferenței ministeriale se atribuie purtării neinduplicate a ministrului-președinte unguresc, care persistă pe lângă preten-

siunea, ca pactul să se facă, în sensul legii dela 1867, pe cale constituțională, că Ungaria pôte să tracteze numai cu o Austriă constituțională și că nu se învoesce a-se mai face o prelungire provizorică a pactului.

Ministrul-președinte austriac, contele Thun, a cerut, se d'ice, această prelungire provizorică cel puțin până atunci, până când se va limpezi puțin situația în Austria. În sensul acesta să fi făcut presiune asupra lui Banffy și miniștrii comuni Goluchovsky și Kallay, d'ér Banffy să fi rămas neinduplecat, declarând, că pe basa §-lui 14 austriac nu va intra la învoelă, asemenea nu se învoesce la o nouă stare provizorică, ci pretinde séu un pact definitiv cu parlamentul austriac, séu un tractat comercial pe baza de teritorii vamale de sine stătătoare.

Acestea se spun despre isprăvile lui Banffy la ultimele consfătuiri în Viena. Duminecă Banffy și ministrul de finance Lukacs s'au re-întors la Budapesta, fără a merge de-ocamdată la Ischl. Aici, se d'ice, Banffy va fi primit în audiență de împératul numai în decursul săptămânei acesteia, după ce se va fi sfătuit mai înainte cu căpeteniile partidei sale.

S'ar păré, prin urmare, că pentru moment Banffy ocupă pozițiunea cea mai tare. Cu toate astea în Viena se vorbește mult de apropiata lui cădere. Monarhul este în contra unei despărțiri a teritoriului vamal, Dcă d'ér Banffy nu va ceda, ar trebui să urmeze despărțirea, ori retragerea cabinetului Banffy. Un diar polon din Galiția află, că Banffy s'a purtat la conferența comună de miniștri într'un mod, care-l silește chiar să-și dea dimisiunea.

Atérnă d'ér dela hotărîrea monarhului, cine va fi silit să se retragă: br. Banffy ori contele Thun?

Ministrul-președinte austriac se pare, că are de gând a mai face încă cea mai din urmă încercare,

ca totuși să mai fiă posibilă o în-  
trunire a „Reichsrath“-ului în Sep-  
temvre și de aceea a reinceput con-  
ferențele sale de-ocamdată cu depu-  
tații cebi privitor la rezolvarea ces-  
tiunii limbilor, pôte cu intențiunea  
de a modifica proiectul său de până  
acuma, ca să mai stórcă unele con-  
cesiuni pentru a puté reactiva  
„Reichsrath“-ul.

După o altă versiune, contele  
Thun să fi tromfat în conferență pe  
baronul Banffy, declarând scurt și  
cuprinđător, că în cele din urmă nu-  
i așa mare graba cu pactul, că cu toate  
acestea separațiunea vamală nu se va  
puté face.

Care dintre cei doi miniștri-pre-  
sidenți își va pēstra până la fine în-  
crederea monarhului? Răspunsul la  
întrebarea acesta îl vom avé în cu-  
rând, căci deja la 5 Septemvre se  
va întruni dieta ungară și până atunci  
Banffy va trebui să fiă în curat des-  
pre aceea, ce se pôte întreprinde în  
Ungaria și ce nu.

## Regele Carol în Rusia.

Despre petrecerea Regelui României  
în Kiew se mai anunță următoarele:

Kiew, 6 August. Ađi de dimineță, A.  
S. I. marea ducesă Alexandra Petrowna a  
venit să salute pe Regele la palatul imperi-  
al și să invite la dejun pe Majestatea Sa,  
împreună cu totă suita, în reședința sa  
dela mănăstirea de călugărițe, pusă sub  
patronagiul său. În timpul d'ilei Regele a  
făcut vizită P. S. S. Mitropolitului Kiewu-  
lui și a vizitat toate bisericile principale  
ale orașului. La 7 ore se a avut loc un  
prânđ de gală la palatul imperial.

Primul toast a fost ridicat de Re-  
gele Carol precum urméză:

„Cu inima plină de recunos-  
cință pentru M. S. Impératul, care  
„mi-a arătat cu prisosință bună vo-  
„ința sa covérșitoare în tot timpul se-  
„derei mele în Rusia, și înainte de  
„a părăsi frumosul său Imperiu, în  
„care am primit din toate părțile  
„semne de atențiune, ce nu voiđ

„uita nici odată, consider ca o  
„sfântă datorie a mea de a închina  
„primul meu pahar în sănătatea sa:  
„Trăiescă M. S. Impératul! Trăiescă  
„M. S. Impérateasa“.

Generalul Dragomirov a răspuns  
ast fel:

„Domnilor, Vē propun să bem  
în sănătatea Regelui României, pen-  
tru prosperitatea poporului său și a  
armatei sale. Fac urări ca frăția ar-  
matelor noastre, care a fost întărită prin  
sânge la Plevna, să urmeze pentru tot-  
deauna; fiind-că ceea-ce a fost consfințit  
prin sânge, este bine consfințit și solid  
consfințit. În sănătatea Majestatei  
Vostre, Sire, și a Augustei Vostre  
familii!“

Regele a luat din nou cuvântul și  
a d'is:

„Förte mișcat de amabilele cu-  
vinte ce Excelența Vostă 'mi a a-  
„dresat acum, Vē mulțumesc din  
„tótă inima pentru ele, precum și  
„pentru strălucita și călduroasă primire  
„ce mi a fost făcută în vechea cetate a  
„Kiewului. Sunt cu atât mai mult sa-  
„tisfăcut de-a fi putut visita acest  
„oraș important, că am avut mai  
„întâiu bucuria de-a revedé pe Ex.  
„Vostă, ale căreia înalte calități  
„militare sunt prețuite de totă lumea,  
„și de a saluta trupele, care au luat  
„parte împreună cu armata mea la lup-  
„tele și la victoriile dinaintea Plevnei.  
„Eram mândru de-a comanda din-  
„naintea inamicului corpul al 9-lea,  
„cu care o nouă legătură mă unesce prin  
„regimentul ce Majestatea Sa mi-a con-  
„ferit. Consider, ca de datoria mea,  
„de-a închina paharul meu în me-  
„moria unui fost comandant al a-  
„cestui corp, a generalului baron  
„de Kruedner și în onórea ilustrilor  
„șefi ai armatei imperiale, în săné-  
„tatea căreia ridic un toast: Trăiescă  
„armata imperială, cu care armata mea  
„este unită prin frăția de arme, care  
„ne-a condus la victoriă!“

Séra a avut loc un concert și  
iluminațiunii în grădina clubului ne-  
guțătorilor, unde se afla întrunită

## FOILETONUL „GAZETEI TRANSILVANIEI“.

### (4) Colonelul, Baron Ursu David de Margina la Solferino și Lissa.

Conferință ținută de Colonelul austro-ungar Francisc Rieger în cerul militar din Sibiu și Brașov, la 2 Ianuarie și 20 Februarie 1898.

— Continuare. —

Suprafața carstică a insulei, neproducând decât puțin vin și unt de lemn, este acoperită mai peste tot de șnepi (tușșuri). Lipsa de apă limitéză populația așa, că pe cuprinsul insulei de 113.5 klm. pătrați, afară de cele trei localități mici, Lissa, Kut și Comisa, se mai află numai câte-va grupuri mici de case, cătune. Practicabilitatea insulei este din această cauză foarte restrînsă. Numai comunicația dintre Lissa și Comisa se mai pôte numi drum. Tóte celelalte nu sunt, decât nisce poteci.

Când ajunse colonelul br. Ursu pe insulă, o găsi în starea descrisă până aci, dispunând și de unele fortificațiuni, cari în general erau făcute de Englesi pe la finele acestui secol, când stăpâneau insula. De când Dalmația veni sub dominațiunea Austriei, aceste fortificații mai fură complectate în parte și întreținute, însă nici-odată modificate în condițiunile cerute de progre-

sul tehnicei artileriei și a-l mijlócelor de atac ale resbelului maritim. Consultând statul său major compus din majorul Hiltl și locotenentul Pickl din geniu, căpitanul Klier din artileria de costă și majorul Kratky din infanteria marină, colonelul br. Ursu luă cele mai urgente măsuri pentru a reîntări aceste fortificații, dispuse armarea și completarea acestor uvrage și avú grija necurmată a preveni după puteri toate posibilitățile unei întreprinderi din partea flotei italiene. După executarea acestor dispozițiuni, întreg sistemul de apărarea insulei sta la cel mai bun nivel, la care se putea ajunge; însă, tot mai era slab, în comparație cu mijlócele de atac, ce se așteptau din partea inamicului.

Portul St. Giorgio dela Nord-est la insulă era apărat de cătră fortul Georg, care domina marea cu 55 m. și avea înaintea sa o bateriă a cărei front bătea luciul mării, flancul ei drept, intrarea séu canalul despre Nord, ér flancul ei stâng, baia dela Carober.

Armamentul fortului Georg consta din 17 guri de foc, din cari 13 tunuri în baterie și 4 în fort propriu d'is; și anume: 4 tunuri de 18 pf., 4 de 24 pf., toate ghintuite și cu culată; 6 tunuri de 48 pf.; 1 mortieră de 30 pf.; și 2 de câte 60 pf.

Bateria Mamula (33m. d'asupra mării) cu 2 tunuri

culate de 24 pf.; 4 tunuri scurte (haubitze) de 30 pf. și 1 mortieră de 30 pf.

Turnul Robertson (50m. d'asupra mării) cu 1 tun culat de 12 pf.

Bateria Zupparina (28m. peste nivelul mării) cu 4 tunuri culate și ghintuite de 24 pf.

Turnul Bentink (75m. d'asupra mării) cu 1 tun culat, ghintuit, de 12 pf. pe terasa turnului, 2 tunuri scurte de 30 pf. și 4 de câte 12 pf. în ambrasuri.

Aceste uvrage erau situate pe limba de pământ, ce se întinde spre Est în mare în portul St. Giorgio și baia Karober.

Pe partea cealaltă a portului se găseau:

Pe o limbă de pământ, numai 16m. ridicată peste nivelul mării, bateria Schmidt cu 2 tunuri culate și ghintuite de câte 24 pf. și 1 de câte 48 pf.

Turnul Wellington împreună cu bateria de Mortiere (190m. d'asupra nivelului mării), cu 1 tun scurt de 7 pf. pe terasa turnului, 1 altul de 10 pf., 2 mortiere de 30 pf. și alte 2 de câte 60 pf.

Înapoi în fundul portului era bateria Madona (13m. d'asupra nivelului) cu 4 tunuri culate și ghintuite de câte 24 pf. și 4 tunuri scurte de câte 30 pf.

(Va urma).





**Cursul la bursa din Viena.**

Din 8 August 1898.

Renta ung. de aur 4%	120.75
Renta de corone ung. 4%	98.70
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	120.—
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	120.10
Bonuri rurale ungare 4%	96.55
Bonuri rurale croate-slavone	97.25
Impr. ung. cu premii	158.50
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	138.75
Renta de argint austr.	101.70
Renta de hartie austr.	101.60
Renta de aur austr.	191.65
Losuri din 1860.	141.—
Actii de-ale Banței austro-ungar	906.—
Actii de-ale Banței ung. de credit	395.50
Actii de-ale Banței austr. de credit	362.75
Napoleoniori	9.53
Marci imperiale germane	58.80
London vista	120.65
Paris vista	47.55
Rente de corone austr. 4%	101.25
Note italiene.	44.30

**Cursul pieței Brașov.**

Din 9 August 1898.

Bancnota rom. Cump.	9.47	Vënd.	9.49
Argint român. Cump.	9.43	Vënd.	9.46
Napoleoniori. Cump.	9.50	Vënd.	9.53
Galbeni Cump.	5.62	Vënd.	5.65
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vënd.	127.50
Marci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.73	Vënd.	—
Scris. fonc. Albina 5%	101.—	Vënd.	102.—

Sz. 1894—1898.

**Faeladási hirdetmény.**

Hosszufalu, brassómegeyi község írásbeli ajánlati verseny útján eladja a „B” üzem-osztály I-ső vágás sorozatából az első 5 év alatt üzemtervszerű eg kihasználándó következő fatömegeket:

- 1) A „hidegvölgyi” rendes vágásból 34,000 m<sup>3</sup>-re becsült bükkfát.
- 2) A „tészlai” rendkívüli vágásból 63,000 m<sup>3</sup>-re becsült bükkfát, mindkettő ipari czelokra is feldolgozható. Közlekedési viszonyok kedvezők, vasut közel, munkás és iuvaros elég van.

Sz 7351—1897.  
tlkvi.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A fogarasi kir. Járásbiróság, mint tlknyi hatóság közhírré teszi, hogy Fogarasmegye „árvaalapja” végrehajthatónak Popa Jovu Juonné szül. Stanciu Anna végrehajtást szenvedő elleni 78 frt. tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén lévő Felső Szombatfalva határán fekvő a felső-szombatfalvi 233 számú telnkjegyzőkben A † alatt fekvő

638, 639 hrsz. egész ingatl.	186 frt.	5941/1 hrsz egész ingatl.	2 frt.
644	47	5943	12
2078	15	5945	12
2690	21	5949	9
2890	24	7060	184
2929	26	7065	184
3120	34	7068/1	184
3311, 3313	44	7070	184
3439	20	7205	14
3631	36	7416	16
4181	6	9551	31
4258	7	9552/3	5
4267	9	9649	17
4793	9	10307	5
5258	12	10313	7
5665	18	10318	8
5940	6	10329	5

ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1898 évi Augustus hó 24 ik napján délelőtti 9 órakor Felsőszombatfalvi község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának birtoktestenként 10% át készpénzben, vagy az 1881. 60 t. cz. 42 §-ában jelzet árfolyammal számított és az 1881 évi november 1-én 3333 sz. alatt kelt igaz-ágügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt övadék képes érték papirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60 t. cz. 170 §-ában értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogarason, 1898 évi január hó 17-én.

325,1—1

A fogarasi kir. jbiróság mint tlkvi hatóság.

**Bursa de București.**

din 4 August n. 1898.

Valori	Do- bandă	Scad. cup.	Cu banț gata.
Rentă română perpetuă 1875	5%	Apr.-Oct.	—
Renta amortisabilă	5%	lan.-Iul.	100 1/2
" " (Impr. 1892)	5%	lan.-Iul.	100 1/2
" " din 1893	5%	lan.-Iul.	100 1/2
" " 1894 int. 6 mil.	5%	Apr.-Oct.	99 3/8
" " (Impr. de 32 1/2 mil.	4%	lan.-Iulie	92 1/4
" " (Impr. de 50 mil.	4%	" "	98.—
" " (Imp. de 274 m. 1890	4%	" "	93.—
" " (Imp. de 45 m. 1891	4%	" "	93.—
" " (Im. de 120 iul. 1894	4%	" "	93.—
" " (Im. de 90 mil. 1896	4%	" "	93 1/2
Oblig. de Stat (Conv. rurale)	6%	Mai-Nov.	—
Oblig. Casei Pensiunilor fr. 300	10	" "	—
Oblig. comunei Bucurestf 1883	5%	lan.-Iul.	99 1/2
" " din 1884	5%	Mai-Nov.	—
" " din 1888	5%	Iul.-Dec.	—
" " din 1890	5%	Mai-Nov.	100 1/2
Scrisuri fonciare rurale	5%	lan.-Iulie	98 1/8
" " urbane Bucurestf	5%	" "	98 1/2
" " Iași	5%	" "	93 3/4
Oblig. Soc. de basalt artificial	6%	" "	—
Banca Rom. ult. div. fr. 1281	500	150 v	—
Banca Națion. ult. div. 86.—	500	intr. v.	2360
Banca agricolă	500	150 v.	367.—
Dacia-România ult. div. 85 lei	200	intr. v.	477.—
Naționala de asig. ult. div. 43 lei	200	" "	542.—
Soc. Bazalt. Artif. ult. div. lei 30	250	" "	390.—
Soc. Rom. de Constr. ult. div. 15 l.	250	" "	—
Soc. Rom. de Hartie ult. —	100	" "	—
"Patria" Soc. de asig. ult. d. 4 lei	100	" "	—
Soc. rom. de petrol l em. u. d. 0	200	" "	120.—
" " 2 em. u. d. 0	100	" "	—
Soc. de fur. militare u. d. 60 lei	300	" "	—
"Bistrita" soc. p. f. hartii 30	300	" "	—
Societ. p. const. de Tramways	30	" "	—
20 tranzi aur	30	" "	—

**S C O M P T U R I :**

Banca naț. a Rom.	5%	Paris	2%
Avansuri pe efecte	6%	Petersburg	4 1/2%
Casa de Depuneri	5 1/2%	Berlin	4%
Londra	3%	Belgia	4%
Viena	4.—	Elveția	4%

Zárt írásbeli ajánlatok, melyekhez bánatpénzül az elsőre nézve 340 frt. az utóbbira 504 frt. mellék-lendő, folyó évi Augustus hó 25 éig d. e. 10 óráig nyújtandók be a köz-ségi előjárásghoz.

Ajánlat mindkettőre együttesen is tehető.

Részletes felvilágosítás nyerhető a községi előjáráságnál, vagy a kezelő hosszufalusi m. kir. erdőgond-nokságnál, hol az árverezés és szer-ződési feltételek is megtekinthetők.

Hosszufalu, 1898 július 20.

Az előjáróság:

Lukács Károly, Islik András,  
jegyző. főbíró.

8—3.315.

Societate de I rang **CIRCUL HENRY** Societate de I rang

**Brașov, în fața intrării la Premonada de jos.**

**80 Persóne 80. Elefantul Blondin 60 Cai 60**

**Proprie musică (orchestra Circului).**

Cercul e construit după ultimul model corespunzător tuturor cerințelor moderne; iluminat cu gaz aerian și bine acoperit în cas de plöie.

**Astăzi Mercuri, în 10 August st. n. 1898**

**la órele 8 séra**

**„JOUR FIXE”,**  
Programm de elită.

\* **PRINZ I.** Armăsar bălan în tot felul de umblete a șco-lei înalte călărit de d-nul Director Henry.

\* **Viața în vis,** Vals, dansat de prima balerină Signorina Ella, din corpul de balet al teatrului Scala din Milano.

\* **D-na Directoriță HENRY,** cu calul liber „Micado” escelent dresat.

\* **AUGUST charagiosul,** (Mstr. Barker), ca gimnastic comic.

\* **Signorina Charmencita,** cea mai bună dansătoare Spa-niolă, Intermezzo de August cel tiner (Mstr. Cottvelly).

\* **Grand Trapez-Deuble,** producțiune de gimnastică de surorile Wolta, (italiene).

\* **Ms. LOYAL, ca Jokey.** — Mai departe se produce tot ansamblu artistic.

— Detaiurile în afișe. —

**Prețurile locurilor:** Loc rezervat numerotat fl. 1, Stal I. 70 cr., Stal II. 50 cr., Galeria 25 cr. — Biletele sunt valabile numai pen-tru ziua când au fost cumpărate.

Pentru bilete vëndute banii nu se restituie. — Pentru înlesnirea onor. public **bilete de vëndare la cassa Circului** dela órele 11—1 și dela órele 5 p. m. în jos.

**Deschiderea Circului la 7 1/4.** **Inceputul la 8 óre séra.**

**Mâne Joi, în 11 August n. 1898**

**Representațiune mare** cu un program nou ales și variat.

Cu distincă stimă  
**HENRY,**  
Director și proprietar.

**BERE de curte din STEINBRUCH**

**10 CR. Mare 10 CR.**  
păharul de Bere Restaurant și Cafenea păharul de Bere

complet arangiate din nou

**REDOUTE**

**Brașov, Strada Hirscher nr. 10.**

Bucate escelente à la carte și dineuri la oră și ce timp. Cost ieftin cu abonament, reco-mandăm.

Cu totă stima  
**Gottzman & Schmidt.**

Czell-Bräu. escelentă.

**Numai pe ómenii tineri**

fi interesé- ză a scii, că **Injecția Orientală** a Dr. BOITON din Paris

după întrebuintarea de câte-va zile lecuiesce și cele mai înve-chite suferințe. **Oleiu Santal și Balsam Copaive** de-vine de prisos, de-órece aceste mijloce strică stomacul și nu vindecă bóla.

Prețul unei sticle BOITON Injecția 1 florin.

Deposit general pentru Ungaria:

**Apoteca ZOLTAN BELA** Budapesta,  
V. Grosse-Kronnengasse Nr. 23. (Ecke Széchényi-platz).

Se află în farmaciile mai mari. Depou principal la farmacia Carl Schuster in Brașov.

Adresa pentru comande cu posta:  
**Farmacia ZOLTAN** Budapesta

47—60